

INTEGRATED CHINESE Level 2 Part 2

LESSON 15 摩挲族男女: Transcript

Please note that 1. The bold text contains language points in this lesson; 2. The italicized text contains language points that will be covered in IC Level2. 3. The underlined text may contain new vocabulary words and grammar.

云南泸沽湖
 是一个美得**不得了**的地方
 自古以来
 摩梭人就生活在泸沽湖边
 对他们来说
 泸沽湖就像**母亲**一样
 泸沽湖离哪里都很远
 但是我一直想来这个地方
 因为我对男女平等这个**话题**很感兴趣
 很早就听说
 在**某些**方面
 摩梭人的生活
表现出母系社会的**特点**
 所以我就来这儿看一看
萨达玛是一个年轻的摩梭女人
 我就住在她家的**客栈**里
 她不仅**负责**家里的**客栈**
 还自己开了**餐厅**
 她在**生意**上的**决定**
 会和她的妈妈
 祖母还有哥哥们来**商量**
 她给我介绍了她的家庭
 和摩梭人的传统
 像这边的话 是我们开的一个**客栈**
 然后这边的话 就是我们的家了
 像这个 是我们的**祖母房**
 然后上面都是我们住的地方
 你刚才说的祖母房是什么地方
 祖母房就是我们祖母住的地方
 就是我们一般做饭啊 吃饭啊
 就家人**聚**在一起的地方
 那祖母就是
 祖母就是我妈妈的妈妈
 那我能进去看一看吗

可以 可以 走吧 里面请
在摩梭文化中
老祖母是家里最重要的人
也是最有权力的人
虽然摩梭文化有着母系社会的特点
但是在家庭生活中
男人和女人同样重要
只是有着不同的角色
嗯 很好吃
好吃啊 嗯
这个东西是你做的吗
是的 春节前我们都要做
我跟我母亲一起做的
哦 你和你母亲
那你的哥哥还有弟弟什么的
他们一般都不会做这个
不会做家务事情
一般家里面的事情都是由女的来做嘛
我们摩梭人都是
女主内 男主外
女主内 男主外
就是女人是照顾家里的事情
对 对
然后男孩子呢是
在外面挣钱啊
但是在生活和生意上
最重要的决定
还是由老祖母做出的
那男孩子在外面赚的钱会给谁啊
都会交到老祖母手里
我们摩梭的话 就是
家里面的话 就是由老祖母说了算
因为家庭里面的事情
都是由老祖母来统一安排
女人们有了孩子之后
还是和自己的家人一起生活
孩子们会用自己母亲的姓
会和母亲生活在一起
我和我母亲还有我祖母一起住
然后我孩子的爸爸的话
跟他母亲和祖母一起住
我哥哥都和我们一起住

帮我一起负担
那个教育和养育我的孩子
然后我孩子的爸爸的话
他会去照顾他姐姐和妹妹的孩子
应该说是很和谐吧
为什么呢
因为我们是以母系为主
整个家庭里面是一个母亲的
所有的孩子都是一个母亲
这样会关系非常好
没有这个婆媳关系
没有这个妯娌关系
所以家庭就很和谐
我知道在摩梭文化中
男女平等是一个很重要的观念
您对这个怎么看
它具体表现在什么方面呢
我们这个 有个说法叫重女不轻男
就是
一般说是女的权力大
但是男的 舅舅的权力也大
它是相应的 相应的
萨达玛的哥哥二车
觉得这是一种非常稳定的习俗
您去过很多地方
然后也见过很多来泸沽湖的游客
您觉得在摩梭文化中的女人
和其他文化中的女人
在地位还有权力上有什么不同
像我们这边的女人的话就是
第一的话 自尊特别强
然后也比较独立
然后的话在家里面的话
也跟别的地方的女人比起来的话
还是比较有地位的
二十多年前
泸沽湖开发了旅游业
在萨达玛的村子里
变化很明显
但是萨达玛说
摩梭人的传统是永远不会改变的